

名譽理事 2009-2010
Council to the Board 2009-2010

- | | |
|--------|-------------------------|
| 施永青先生 | Mr. Shih Wing Ching |
| 陳炎光先生 | Mr. Chan Yim Kwong |
| 林漢武律師 | Mr. Frederick H. M. Lam |
| 馮玉珍女士 | Ms. Gayle Fung |
| 羅啟堅先生 | Mr. Eric Lo |
| 伍永漢先生 | Mr. Ng Anthony |
| 潘志堅先生 | Mr. Che-Kin Poon |
| 孟顧迪安女士 | Mrs. Louise D.A. Mon |
| 陳李群好女士 | Ms. Lee Kwan Ho Vey |
| 馬達國先生 | Mr. F.K. Ma |
| 梁天富先生 | Mr. Eddie Leung |
| 李穎妍小姐 | Ms. Vivian Li |
| 單偉豹先生 | Mr. William Zen |
| 黃美斯小姐 | Ms. Macy Wong |
| 黃秋蓮女士 | Ms. Huang Chiu-lian |
| 莊宏仁先生 | Mr. Chuang Hong-Jen |

梁天富先生 Mr. Eddie Leung

中國國內貧富懸殊情況很嚴重，特別居住在偏遠山區農民，基本生活設施欠奉，更難是維持生計的是依靠大自然提供。

雖然人類生存有其本領，學習更多知識能改善他們生活，更能另其他周遭境況改善。山區助學不是個人力量，還需要大量義工，專業團隊去幫助；苗圃正正能為山區學童提供學習機會。

The gap between rich and poor in Mainland China has reached a critical stage. Peasants living in the remote mountainous regions are extremely poor. They lack basic living facilities and their livelihood relies very much on nature.

Although human beings have their basic skills for living, attaining more knowledge will certainly help improve their lives as well as their living environment. One person can hardly do much in helping the impoverished children in the mountainous regions to go to school. We need many volunteers and professional teams to provide learning opportunities for these children.



李穎妍小姐 Ms. Vivian Li

有幸能成為支持國家教育事業的育苗土壤上，添加一點力量感以為榮，期待將眾善舉積沙成塔、匯滴成川，一點一滴都能幫助中國山區貧困兒童，使他們得享教育、擴闊視野、健康成長，以改善他們的未來。

本人已是第三個年頭支持「苗圃行動」，我深信知識可以改變命運，期待苗圃繼續努力發揮其不屈不朽的教育助學精神！

It is my pleasure to be among you to give support to the education development of our nation. Many grains of sand piled up will make a pagoda. Millions of small drops of water will form a stream. I am proud of making some contribution, just a drop in the ocean, to help the impoverished children in the mountainous regions of Mainland China to receive education, to broaden their views and to grow healthily for a better future.

I have been supporting "Sowers Action" for three years. I deeply believe that knowledge can help change one's future and I very much hope that Sowers Action will persist in helping the impoverished children to complete their education.

